

اجتماع ICANN85 مومباي | منتدى المجتمع - جلسة صياغة البيان الختامي للجنة الاستشارية الحكومية (1 من 6)
الثلاثاء، الموافق 10 مارس/أذار 2026 - من الساعة 13:15 إلى الساعة 14:30 بتوقيت الهند القياسي

(JULIA CHARVOLEN)

جوليا تشارفولين

مرحبًا بكم في الجلسة الأولى لصياغة بيان اللجنة الاستشارية الحكومية الختامي المنعقدة يوم الثلاثاء الموافق 10 مارس/أذار، في تمام الساعة 13:15 بالتوقيت المحلي. يُرجى العلم بأن هذه الجلسة يجري تسجيلها، وتحكمها معايير السلوك المتوقعة في ICANN، ومدونة قواعد السلوك الخاصة بمشاركة مجتمع ICANN، بالإضافة إلى سياسة ICANN لمناهضة التحرش.

خلال الجلسة، لن تُقرأ الأسئلة أو التعليقات إلا إذا قُدمت بالصورة المناسبة في مربع الدردشة بتطبيق Zoom. وستشمل الترجمة الفورية لهذه الجلسة اللغات الست للأمم المتحدة، بالإضافة إلى اللغة البرتغالية. إذا أردتم التحدث خلال الجلسة، فيرجى رفع أيديكم في غرفة Zoom، ولا تنسوا ذكر اسمكم بغرض إثبات الحضور والتدوين في محضر الجلسة واللغة التي ستحدثون بها إذا كانت غير الإنجليزية. ونرجو التحدث بوتيرة مناسبة لضمان دقة الترجمة الفورية.

وسوف أحيل الكلمة الآن إلى نيكو كاباليرو رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية. شكرًا لكم.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

شكرًا جزيلاً لك، جوليا. مرحبًا بعودتكم جميعًا. أرجو أن تكونوا قد استمتعتم بوجبة الغداء. أما أنا فقد تناولت قهوة ريستريو ممتازة قبل الدخول مباشرة للتأكد من أن مستوى الطاقة سيكون جيدًا بما يكفي، وهو كذلك بالطبع.

سنُخصص جلسة مدتها 75 دقيقة لصياغة بيان اللجنة الاستشارية الحكومية. يلي ذلك مباشرة استراحة قهوة لمدة 30 دقيقة. ثم الاجتماع مع مجلس إدارة ICANN، والذي سيكون قصيرًا إلى حد ما، حيث سيستغرق 60 دقيقة.

لدينا الكثير من الأسئلة والعديد من الموضوعات لمناقشتها. لذا نحتاج إلى الحرص على الإيجاز والدخول مباشرة في صلب الموضوع لضمان توفر وقت كافٍ لتغطية جميع الموضوعات المدرجة.

وأخيرًا، سنأخذ استراحة لتناول القهوة مرة أخرى، ومن الساعة 4:30 إلى 5:30 مساءً ستُعقد الجلسة الأخيرة المخصصة لصياغة بيان اللجنة الاستشارية الحكومية. في هذه الجلسة، سيتولى فابيان من فريق دعم اللجنة الاستشارية الحكومية، إلى جانب بينيديتا روسي، استعراض الأجزاء المختلفة من البيان. وأفهم أنه لا يوجد نص بعد، صححوا لي إن كنت مخطئًا، ولكن في جميع الأحوال الكلمة لك يا فابيان، تفضل.

أجل، سنشير إلى ذلك أثناء التقدم في العرض، حيث سنستعرض ببساطة هيكل البيان حتى يتمكن من قد لا يكونون على دراية بالبيان من تكوين فكرة عن كيفية تنظيم المحتوى، ثم سنتحدث عن الهدف من هذه الجلسة على وجه التحديد.

(FABIEN BETREMIEUX)

فابيان بيتريميو

ما ترونه على الشاشة هو الجزء العلوي من البيان. ومن الواضح أن تاريخ البيان يُحدّد عادةً الآن مسبقًا بحيث يكون بعد فترة المراجعة. ومن الواضح أننا سنؤكد ذلك التاريخ عندما يصبح ساريًا فور نشر البيان.

هذا مجرد رأس البيان الذي يقدّم تذكيرًا عامًا بالاجتماع وبكيفية صياغة البيان، إلى جانب رابط لمحاضر اجتماع اللجنة الاستشارية الحكومية. وإذا مررنا إلى الأسفل، فسيكون القسم الأول هو المقدمة، حيث نُذكّر بالتواريخ والمشاركة، وستلاحظون هذه المرة إشارة إلى فقرة تابين وإحياء ذكرى لممثل مخضرم في اللجنة الاستشارية الحكومية، اقترحها وفد الولايات المتحدة. وهذا هو قسم المقدمة.

القسم الثاني من البيان هو أنشطة التفاعل بين المجموعات ومشاركة المجتمع. وهنا تُبلّغ اللجنة الاستشارية الحكومية عن اجتماعاتها مع مختلف الهيئات أو مجموعات أصحاب المصلحة في مجتمع ICANN. ويُشار هنا فقط إلى الموضوعات التي نوقشت بين كل مجموعة، دون التطرق إلى مضمونها، حيث سيُرد مضمون المناقشات في المحاضر.

وإذا وصلنا التمرير إلى الأسفل، فستجدون هنا قائمة بجميع الاجتماعات الثنائية التي عقدتها أو التي ستعدها اللجنة الاستشارية الحكومية خلال فعاليات ICANN85. وهناك اجتماع أو اجتماعين إضافيين. كما نشير أيضًا إلى المناقشات المشتركة بين المجتمعات. ولدينا هنا بعض العمل المتبقي، حيث تظهر الأجزاء المظلمة باللون الأصفر التي لم تُدرج بعد، وسنتولى استكمالها.

القسم الثالث من البيان هو المسائل الداخلية. وهنا نعرض معلومات عن عضوية اللجنة الاستشارية الحكومية، حيث نعلن هذه المرة عن فترات الانتخابات، وفي هذه الحالة لمنصب رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية. ونشير عادةً أيضًا في القسم الفرعي 3، قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية، إلى التغييرات في فريق القيادة. وهذا هو أيضًا القسم الذي تُدرج فيه تقارير مجموعات العمل. فعندما تكون لدى مجموعات العمل أنشطة ترغب في الإبلاغ عنها، يُدرج ذلك في هذا القسم من البيان.

وهذا القسم مخصص للإبلاغ عن كل ما ترى اللجنة الاستشارية الحكومية ضرورة الإبلاغ عنه مما يتعلق بأنشطتها الخاصة، وليس بالضرورة مواقف خاصة بالسياسات، بل هي أقرب لتقارير عن الأنشطة بشكل عام. فعلى سبيل المثال، أُضيف في هذا البيان قسم خاص بالاجتماع الحكومي رفيع المستوى ليعكس المناقشات التي يتعين على اللجنة الاستشارية الحكومية إلى مواصلة تنظيمها.

وستلاحظون أيضًا أننا نتوقع احتمال الحاجة إلى قسم محدد ضمن الأنشطة الداخلية يتعلق بالعمل الذي تقوم به اللجنة الاستشارية الحكومية استعدادًا للجولة القادمة من نطاقات gTLD الجديدة. ويجري حاليًا إعداد نص فرعي لهذا الغرض.

القسم التالي من البيان، وهو القسم الرابع، يتناول القضايا ذات الأهمية بالنسبة إلى اللجنة الاستشارية الحكومية. وهذا قسم درجت اللجنة الاستشارية الحكومية، على مدى عدد من السنوات، على عرض مواقف أو بيانات سياسات فيه بشأن القضايا التي تراها ذات أهمية.

وقد اقترح هذا القسم قبل عدة سنوات ليكون بمثابة تهديد محتمل أو إشارة محتملة إلى أن اللجنة الاستشارية الحكومية قد تقدم في نهاية المطاف مشورتها بشأن أي من هذه المسائل. ومن بين الوظائف المحتملة لقسم القضايا ذات الأهمية الإشارة إلى بعض الشواغل التي قد تكون لدى اللجنة الاستشارية الحكومية تجاه مبادرات أو قضايا سياسات معينة. وستلاحظون هنا بعض عناوين الموضوعات التي نعلم أنها قيد النظر كموضوعات محتملة

لإدراج نصوص ضمن القضايا ذات الأهمية. ونتوقع ورود هذه النصوص وسنقوم بإدراجها بمجرد توفرها.

وإذا مررنا إلى الأسفل، أعتقد أن هذا هو — كما ترون يوجد أربعة محاور رئيسية: وهي بيانات التسجيل الرئيسية، والحد من انتهاك نظام أسماء النطاقات، والجولة القادمة من نطاقات gTLD الجديدة، ومراجعة السياسة الموحدة لتسوية الخلافات حول أسماء النطاقات. وهذه هي المحاور التي نعلم بها في الوقت الحالي.

شكرًا لك يا فابيان. مجرد ملاحظة، أعتقد أنه بينما يعمل الجميع على صياغة نصوص القضايا ذات الأهمية، أود التشديد على الإيجاز والوضوح. فهذا يُعد أحد الوسائل الأساسية التي نعتمد عليها للتواصل مع العديد من أطراف مجتمع ICANN. وأعتقد أنه كان هناك توجه أحيانًا نحو تحميل هذا القسم قدرًا كبيرًا من التعقيد والسرد، ومن الجيد مع اقتراب الجولة القادمة أن نكون واضحين تمامًا بشأن ما نحاول إيصاله.

(IAN SHELTON)

إيان شيلدون

لدينا أيضًا ميزة الاستفادة من بيانات اللجنة الاستشارية الحكومية السابقة، فلا نحتاج دائمًا إلى إعادة طرح الكثير من السرد نفسه أو التفاصيل ذاتها. لذا فهذه مجرد نقطة بسيطة للتشجيع على الوضوح والإيجاز في هذا القسم، لأننا قد نميل أحيانًا إلى نسيان أن الهدف من هذا البيان هو مساعدة مجلس الإدارة وأطراف المجتمع الأخرى على فهم اللجنة الاستشارية الحكومية، وربما يكون موجّهًا للآخرين أكثر مما هو موجّه لنا، ومن المهم أن يكون مفهومًا لهم.

وفي حالة نشوء أي اختلاف في الفهم داخل اللجنة الاستشارية الحكومية، فلنناقشه فيما بيننا، وليس من الضروري نقل هذا التعقيد إلى هذه الوثيقة، إن كان ذلك واضحًا. شكرًا لكم. شكرًا لك يا فابيان. أردت فقط عرض بعض أفكار حول هذا الموضوع.

شكرًا يا إيان. وبالفعل، في إطار الأهداف، بالنسبة إلى من اطلع منكم على الوثيقة التي حملت عنوان "فن صياغة البيان (The Art of the Communiqué)"، والتي نحاول

(FABIEN BETREMIEUX)

فابيان بيتريميو

من خلالها توثيق ممارسة إعداد البيان وصياغته، يُعد الإيجاز أحد المبادئ إلى جانب الوضوح، على ما أعتقد. لذا شكرًا لك على هذا التذكير المفيد للغاية.

إذا انتقلنا إلى القسم التالي، وهو القسم الخامس من البيان، بعنوان المشورة التوافقية المقدمة من اللجنة الاستشارية الحكومية إلى مجلس إدارة ICANN، فهذا هو القسم الذي تعرض فيه اللجنة الاستشارية الحكومية أي مشورة قد تقدمها إلى مجلس إدارة ICANN عند وجودها. وفي حالة عدم وجود أي مشورة، لا يُدرج هذا القسم في البيان.

وكما ترون في التمهيد، نشير إلى لوائح ICANN الداخلية، لأن مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية تُعد جزءًا من هذه اللوائح، وإصدار مشورة اللجنة إلى مجلس إدارة ICANN يرتبط بمتطلبات لمعالجة هذه المشورة من جانب مجلس إدارة ICANN. وبالتالي، فإن إصدار مشورة اللجنة الاستشارية الحكومية إلى مجلس إدارة ICANN يفعل إجراءً منصوصًا عليه في اللوائح الداخلية.

وبالنسبة إلى أهداف هذا القسم، فمن الواضح أن هدفَي الإيجاز والوضوح ينطبقان هنا أيضًا، حيث يُفترض أن يكون نص المشورة واضحًا قدر الإمكان. ولهذا يُدرج مبرر يقدم شرحًا إضافيًا يرافق نص المشورة.

ولهذا ترون هذا الهيكل: تقدّم اللجنة الاستشارية الحكومية المشورة إلى مجلس الإدارة، حيث قد يتضمن النص عدة بنود مرتبطة بموضوع معين، ثم يرد المبرر الذي يشرح المشورة. وبعد أن تقدّم اللجنة الاستشارية الحكومية مشورتها إلى مجلس إدارة ICANN، ويُعتمد البيان ويُستكمل ويُنشر، يباشر مجلس إدارة ICANN عملية تنظيم مكانة مع اللجنة الاستشارية الحكومية.

وبعد عدة أسابيع من الاجتماع، ستعقد اللجنة الاستشارية الحكومية ومجلس إدارة ICANN اجتماعًا لمناقشة أي أسئلة توضيحية محتملة بشأن المشورة، لضمان وضوح فهم المجلس لمعنى المشورة ومقصد اللجنة الاستشارية الحكومية، حتى يتمكن بعد ذلك من النظر رسميًا في المشورة والرد عليها قبل الاجتماع التالي. وهذا ما يتعلق بالقسم الخامس من البيان، بعنوان المشورة التوافقية المقدمة من اللجنة الاستشارية الحكومية.

ثم يأتي القسم السادس، بعنوان متابعة المشورة السابقة. والغرض من هذا القسم هو أن تقوم اللجنة الاستشارية الحكومية بمتابعة مشورة سبق إصدارها. ويتمثل الهدف هنا في التذكير بالمشورة وطلب تحديث محتمل من مجلس إدارة ICANN.

وأحد جوانب المتابعة التي تسببت في صعوبات في الماضي يتمثل في إضافة اعتبارات جديدة إلى المشورة الأصلية، مما قد يؤدي إلى حالات معقدة إلى حد ما، حيث تُضاف اعتبارات جديدة إلى جانب المشورة السابقة، وهو ما يخلق صعوبة في المعالجة من منظور مجلس الإدارة ومن المنظور الإجرائي.

لذلك نحرص على توجيه مقدمي هذه المتابعات إلى أن يكونوا واضحين ومركزين بشكل كبير على نص المشورة الأصلية. وهذا ما يتعلق بالقسم السادس. وأخيرًا، يتضمن القسم السابع مجرد إشارة إلى اجتماع ICANN التالي. وبهذا أعتقد أننا استعرضنا هيكل البيان، ويمكننا الآن الرد على أي أسئلة قد تكون لديكم.

كنت على وشك أن أقول لك ذلك. وأعتقد أن الأمر واضح ومباشر جدًا للجميع. وإذا لم يكن الأمر كذلك، فهذا هو الوقت المناسب لرفع اليد وطرح أي نوع من الأسئلة. لا توجد أسئلة صحيحة أو خاطئة. تفضلوا، ولا تترددوا. إذا كان هناك أي شيء غير واضح، يمكننا مناقشته في هذه المرحلة. يبدو أن الأمر ليس كذلك، فكل شيء يبدو واضحًا للجميع، وهو أمر جيد دائمًا. لذلك، دون إطالة، دعونا نواصل. فابيان، الكلمة لك.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

وفي جلسة الصياغة الأولى هذه، نحاول التركيز على فهم النصوص التي يجري إعدادها حاليًا. لذلك، إذا عدنا إلى القضايا ذات الأهمية، فإننا نفهم حاليًا أن هناك عملاً جارٍ لاقتراح نصوص بشأن بيانات تسجيل النطاقات، وانتهاك نظام أسماء النطاقات، والجولة القادمة من نطاقات gTLD الجديدة، ومراجعة السياسة الموحدة لتسوية الخلافات حول أسماء النطاقات.

(FABIEN BETREMIEUX)

فابيان بيتريميو

وسيكون من المفيد فهم وضع هذه النصوص من الجهات المحتملة التي تعمل على صياغتها، ومتى يمكن توقع تقديمها للنظر من جانب اللجنة الاستشارية الحكومية. وكذلك معرفة ما إذا كان هناك أعضاء مهتمون بالمساهمة في أي من هذه الموضوعات المدرجة. وأخيرًا،

النظر فيما إذا كانت هناك موضوعات إضافية لم تُدرج بعد ضمن القضايا ذات الأهمية المحتملة.

شكرًا لك يا فابيان. وهذا ينطبق على هذه الموضوعات الأربعة الرئيسية. وهناك موضوعات فرعية، كما ترون، أولها بيانات تسجيل أسماء النطاقات، مع البنود "أ" و"ب" و"ج" و"د"، وينطبق الأمر نفسه على مسألة الحد من انتهاك نظام أسماء النطاقات، "أ" و"ب" و"ج". هل يمكننا التمرير إلى الأعلى قليلاً.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

تقصد التمرير إلى الأسفل؟

(FABIEN BETREMIEUX)

فابيان بيتريميو

عذرًا، التمرير إلى الأسفل. معذرة، عفواً. أجل، البنود "أ" و"ب" و"ج"، وتشمل عمليات التحقق المرتبطة بالنطاقات، وسياسة انتهاك نظام أسماء النطاقات في المستقبل، وإمكانات الجهود والتعاون في المستقبل، ثم الجولة القادمة من نطاقات gTLD الجديدة وبرنامج دعم مقدمي الطلبات. وأفهم أيضًا أن هناك نصًا يجري إعداده حاليًا بشأن مسألة مراجعة السياسة الموحدة لتسوية الخلافات حول أسماء النطاقات. أمامي يدان مرفوعتان، الأولى من ممثل البرتغال والأخرى من ممثل الاتحاد البريدي العالمي. ممثل البرتغال، تفضل أولاً.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

شكرًا لكم، وسوف أتحديث باللغة البرتغالية. لننظر إلى الفقرة الأولى، الجزء الافتتاحي. لنصعد إلى الأعلى، من فضلكم، رجاءً التمرير إلى الأعلى. معذرةً. حسناً، صيغ بيان مومباي وتم الاتفاق عليه في اجتماع بنسق مختلط بين الحضور الفعلي والمشاركة عن بُعد خلال فعاليات منتدى المجتمع باجتماع ICANN85، حيث شارك بعض أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية في مومباي بالهند، بينما شارك آخرون عن بُعد.

(ANA NEVES)

آنا نيفيز

إذاً لدينا مشاركون في مومباي، الهند. لا أعلم إن كان ذلك واضحاً في الإنجليزية، ولكن ماذا يُقصد بعبارة وجود بعض المشاركين في مومباي وآخرين عن بُعد؟ فالعبارة صيغ بيان مومباي وتم الاتفاق عليه في اجتماع بنسق مختلط بين الحضور الفعلي والمشاركة عن بُعد خلال فعاليات منتدى المجتمع باجتماع ICANN85، نقطة، أليس كذلك؟

هل المقصود مشاركون آخرون من مومباي؟ لا أعلم إن كان ذلك دقيقاً بالفعل أم ينبغي وضع نقطة بعد عبارة منتدى المجتمع. فالبيان دائماً ما يُصاغ ويُعتمد من جانب المشاركين في اللجنة الاستشارية الحكومية، لذلك لا يبدو الأمر منطقياً لأنكم ذكرتم بالفعل أنه اجتماع بنسق مختلط. وإذا كان كذلك، فلا حاجة لذكر أن بعض المشاركين حضروا هنا وآخرين شاركوا عن بُعد.

وبالطبع، فإن البيان يُصاغ ويُعتمد دائماً من جانب المشاركين في اللجنة الاستشارية الحكومية، سواء كانوا حاضرين فعلياً أو مشاركين عن بُعد. يبدو الأمر غريباً قليلاً في رأيي. شكرًا لكم.

شكرًا جزيلًا لممثل البرتغال. ملاحظة جيدة حقًا. لم أفكر في ذلك بصراحة، لكنك محقة، وأنت على صواب تمامًا. ما لم يكن لدى أي شخص أي تحفظ في هذا الشأن، فلا أرى أي مشكلة في إعادة صياغة هذا الجزء من النص. هل هنالك أي اعتراض؟ حسنًا. شكرًا جزيلًا لممثل البرتغال. الكلمة الآن لممثل الاتحاد البريدي العالمي.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

شكرًا لكم. أود فقط الرد على دعوة فابيان لتوضيح الجهات التي تعمل على إعداد النصوص وصياغته، حيث تقوم مجموعة عمل المناطق المهمشة بإعداد نص بالتعاون مع قادة فريق الموضوع المعني ببيانات التسجيل (TTRD) الجديد بشأن برنامج دعم مقدمي الطلبات. ويجري ذلك حاليًا عبر القائمة البريدية وفي مستند Google في هذه الأثناء. شكرًا لكم.

(TRACY HACKSHAW)

تريسي هاشكو

شكرًا لك، ممثل الاتحاد البريدي العالمي، بخصوص هذه النقطة، هل هناك أي توقعات فيما يتعلق بالإطار الزمني؟

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

نأمل ألا يكون الأمر محل خلاف كبير. كنت أتحدث مع بينيديتا، وأعتقد أنه من المأمول أن يكون النص مُدرجًا في البيان بحلول الجلسة القادمة، وذلك رهنا بعدم وجود أي معارضة كبيرة. شكرًا لكم.

(TRACY HACKSHAW)

تريسي هاكشو

حسنًا، شكرًا جزيلاً. هذا يعني أنه قد يكون لدينا النص بعد الجلسة مع مجلس الإدارة، أليس كذلك؟ اليوم؟ حوالي الساعة 4:30 تقريبًا؟

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

بمجرد عدم وجود أي معارضة كبيرة له داخل المجموعات الصغيرة. شكرًا لكم.

(TRACY HACKSHAW)

تريسي هاكشو

ممتاز. شكرًا لك، ممثل الاتحاد البريدي العالمي. الكلمة الآن لممثل الهند.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

شكرًا لك يا نيكو. معكم سانتوش بغرض إثبات الحضور والتدوين في محضر الجلسة. تحت هذا العنوان الفرعي، نود إدراج سياسة تنسيق الإنترنت 2 (ICP-2) لأنني لا أراها مذكورة في أي موضع. وأعتقد أن ماركو، الحاضر عبر الإنترنت، يعمل على إعداد النص المتعلق بهذا الموضوع.

(T. SANTHOSH)

تي سانتوش

شكرًا لك، شكرًا لك يا ممثل الهند. في الواقع، لدي يد مرفوعة من ممثل هولندا في هذه المرحلة. ماركو تفضل رجاء.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

شكرًا لك يا ممثل الهند. حسنًا، بخصوص نقطتك الأخيرة، في الوقت الحالي لا يتوفر لدي نص، سيدي الرئيس، إذا سمحت لي بالتوسع قليلاً في هذا الموضوع. وإذا أمكن لممثل الهند أن يوضح سريعاً ما يعتبره قضية ذات أهمية، لأن قراءتي الشخصية، متحدثاً باسم هولندا، لما ورد في هذه الجلسة مع منظمة دعم العناوين تشير إلى أنه لم يحدث الكثير.

(MARCO HOGEWONING)

ماركو هوجيونيغ

ونحن جميعاً ننتظر نشر النسخة التالية من الوثيقة، مما يدفعني للتساؤل عما إذا كان هناك أي شيء محدد ترغب اللجنة الاستشارية الحكومية في الإشارة إليه في هذه المرحلة عبر قسم القضايا ذات الأهمية في البيان. وحتى الآن، لم أتوصل إلى أي فكرة واضحة.

لذلك، وبصفتنا هولندا، لا نرى حاجة إلى إدراج أي نص في الوقت الحالي، وبالطبع، بصفتي منسقاً، إذا رأى أعضاء آخرون في اللجنة الاستشارية الحكومية ضرورة ملحة لإدراج شيء ما، فهذا أمر ممكن. لكنني أرحب بالحصول على مزيد من التوضيح بشأن الرسالة المقترحة والأساس المنطقي وراءها. شكرًا لك،

شكرًا لممثل هولندا. وفي الواقع، لدي يد مرفوعة أخرى من ممثل الهند. سانتوش، تفضل الكلمة لك.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

أجل، سنقترح نصاً قريباً ونعمل على تعميمه. وقد لا يكون ذلك ضمن قسم القضايا ذات الأهمية، نظرًا لأننا تداولنا هذا الموضوع بالفعل وناقشناه، لذا نود تسليط الضوء عليه. شكرًا لك،

(T. SANTHOSH)

تي سانتوش

حسنًا، ملاحظة جيدة. شكرًا لك يا ممثل الهند. شكرًا لممثل هولندا. هل تود إضافة شيء آخر ماركو؟

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

نعم، فقط للتوضيح، وكلامي موجه لممثل الهند، هل تقترحون إدراج ذلك في موضع آخر غير قسم القضايا ذات الأهمية؟ لأنه بطبيعة الحال، يوجد في مواضع أخرى من البيان مجال للإشارة إلى أننا أجرينا مناقشات مع منظمة دعم العناوين على أساس ثنائي، وبالتالي يكون الموضوع مغطى في هذه الحالة. وبالطبع، يسعدني أيضًا الاطلاع على النص المقترح، لكنه موجود بالفعل ضمن البيان وفقًا للمعتاد.

(MARCO HOGEWONING)

ماركو هوجيونيونج

وربما نحتاج إلى بعض التعديلات في الصياغة إذا كان ذلك حلًا مناسبًا. لا أعلم مدى استعداد فريق الدعم لإجراء هذه التعديلات، لكنني على استعداد للنظر في ذلك بدلاً من إدراجه ضمن قسم القضايا ذات الأهمية.

حسنًا، شكرًا جزيلاً لك، ممثل هولندا. ممثل الهند؟

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

شكرًا لك يا ماركو. أعتقد أنه في المرة الماضية أيضًا أدرج هذا الموضوع ضمن القضايا ذات الأهمية، وما زالت المسألة غير محسومة حتى الآن. وإذا نظرتم إلى بيان اللجنة الاستشارية الحكومية في العام الماضي، فستجدون أنه كان مدرجًا ضمن القضايا ذات الأهمية. فقد أدرجت سياسة تنسيق الإنترنت 2 (ICP-2) ومسار أصحاب المصلحة المتعددين للاعتراف وإعادة الاعتراف، وكذلك المعايير الموضوعية لتقييم أداء أي سجل من سجلات الإنترنت الإقليمية. أعتقد أنه كان موجودًا في البيان السابق، وبما أننا لم نصل إلى نتيجة بعد، فمن الجيد تكرار نص مماثل إلى حد ما، مع مراعاة هذه النقطة، لأنه كما ذكر فابيان، يساعدنا ذلك على إبقاء هذه القضايا قيد المتابعة في المستقبل.

(SUSHIL PAL)

سوشيل بال

شكرًا لك، ممثل الهند، وأنا موافق تمامًا على ذلك. دعوني أستطلع آراء الحضور في هذا الشأن. هل هنالك أي اعتراض؟ لا أرى أي يد مرفوعة، إذن نحن متفقون. لا توجد مشكلة في ذلك. شكرًا جزيلاً لكم.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

حسنًا، سأعيد الكلمة إليك، فابيان، لتستعرض معنا الأقسام التي نحتاج إلى تغطيتها ابتداءً من هذه النقطة.

أعتقد أننا نرغب في التأكد من البدء بالأجزاء الأكثر جوهرية، ولذلك نبدأ عادةً بالقضايا ذات الأهمية. وإذا لم يكن هناك أي مقترح للمناقشة في الوقت الحالي، فإن إحدى الممارسات تتمثل في إمكانية تعليق الجلسة مؤقتًا لإتاحة الفرصة لقادة الموضوعات وأي جهات تعمل على إعداد النصوص للحصول على الوقت اللازم للعمل عليها، ثم استئناف الجلسة عندما يتوفر نص يمكن النظر فيه.

(FABIEN BETREMIEUX)

فابيان بيتريميو

ممتاز، يمكننا فعل ذلك بالطبع. أردت فقط التأكد مما أعنيه، وهو أنه يمكننا قراءة الأجزاء التي يتوفر لها نص بالفعل ثم ربما نأخذ استراحة. أعني أنني موافق على أي من الخيارين، ولكن مرة أخرى، الأمر متروك لكم. أرى يدًا مرفوعة من ممثل الولايات المتحدة. سوزان، تفضلي رجاءً.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

شكرًا لك. أريد فحص الصوت. الاختبار الأول. الاختبار الثاني. معذرة على ذلك. معكم سوزان تشالمرز، ممثل الولايات المتحدة. في حال أمكننا استغلال بعض هذا الوقت لإجراء مناقشات بين الممثلين المختلفين خارج الميكروفون بشأن مجالات النصوص الناشئة، فأعتقد أن ذلك سيكون مفيدًا. شكرًا لكم.

(SUSAN CHALMERS)

سوزان تشالمرز

شكرًا جزيلاً لك ممثل الولايات المتحدة. لا يزال هناك متسع لتلقي الأسئلة والتعليقات. ممثل أستراليا؟

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

أويد تعليق سوزان، وربما إذا كان الحضور موافقًا، يمكننا طلب رفع الأيدي لمعرفة من المهتم بالمشاركة في مناقشة كل موضوع، حتى نتمكن من تحديد المجموعات التي ينبغي أن تتشكل وتعمل معًا. أعتقد أننا نحاول أحيانًا القيام بذلك عبر البريد الإلكتروني، لكن لدينا اليوم مجموعة صغيرة نسبيًا، لذا ربما يمكننا البدء في تشكيل بعض هذه المجموعات. وإذا كان هناك مشاركون عبر الإنترنت، فيمكننا العمل أيضًا من خلال خيار عن بُعد ضمن تشكيل هذه المجموعات المخصصة.

(IAN SHELTON)

إيان شيلدون

أوافق على ذلك، وأتفق تمامًا معه، لكن النقطة الأساسية الآن هي: هل لدينا أي شيء يمكن البدء به؟

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

حسنًا، من الناحية الموضوعية، هناك القليل جدًا في الوقت الحالي. ولذلك، ربما يكون الخيار المناسب الآن هو تعليق الجلسة مؤقتًا وإجراء رفع الأيدي الذي اقترحه إيان حسب كل موضوع، حتى نتمكن من البدء بموضوع بيانات تسجيل أسماء النطاقات [بتعذر تمييز الصوت - 00:27:27].

(FABIEN BETREMIEUX)

فابيان بيتريميو

شكرًا لك يا فابيان. والآن تفضل الكلمة يا إيان، لنمض قدمًا. عذرًا، نعم، تفضل.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

أعتذر إن لم أ تدخل في وقت سابق، ولكن فيما يتعلق بنصوص إساءة استخدام نظام أسماء النطاقات، فقد أعد قادة الموضوع المشاركون نصوصًا أولية، ونحقق تقدمًا جيدًا، ويمكننا مناقشة ذلك خلال فترة الاستراحة. شكرًا لكم.

(SUSAN CHALMERS)

سوزان تشالمرز

ممتاز. إذًا، هل تعتقد أنه سيكون لدينا هذا النص خلال الدقائق العشر القادمة تقريبًا، أم سيستغرق الأمر وقتًا أطول من ذلك؟

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

أقترح أن نواصل التقدم، وسيصل إليكم النص بمجرد أن يصبح جاهزًا. شكرًا لكم.

(SUSAN CHALMERS)

سوزان تشالمرز

ممتاز. شكرًا جزيلاً لممثل الولايات المتحدة. ممثل أستراليا؟

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

أعتقد، وبنهج مماثل، أنني مهتم بمعرفة من يتولى صياغة قسم بيانات التسجيل، ومن يقود هذا الموضوع، وربما تقديم تحديث حول حالة الصياغة. ممثل كندا؟

(IAN SHELTON)

إيان شيلدون

عذرًا، معكم ديفيد بيدارد من كندا، ولم أتمكن من معرفة كيفية رفع يدي عبر الإنترنت، ولكن نعم، العمل جارٍ، حيث يعمل الفريق المصغر المعني ببيانات التسجيل على إعداد النصوص، ونحن بصدد الصياغة. وبالتأكيد النص غير جاهز للمشاركة الآن، لكنه سيكون متاحًا قريبًا. شكرًا لكم.

(DAVID BEDARD)

ديفيد بيدارد

ديفيد، ما الموضوعات الأخرى التي لدينا في هذا القسم الجاري العمل عليها حاليًا، ومن يتولى قيادة صياغتها؟ ربما يمكن التمرير إلى الأسفل. الجولة القادمة وبرنامج دعم مقدمي الطلبات. هل لدينا نص قيد الإعداد لهذه النقطة؟

(IAN SHELTON)

إيان شيلدون

فيما يتعلق بهذه النقطة، أشارت تريسي إلى أن مجموعة عمل المناطق المهمشة من الخدمات وقادة موضوع الجولة القادمة يعملون حاليًا على إعداد نص. وبناءً على ذلك، نفهم أن العمل جارٍ في هذا الشأن. أما مراجعة السياسة الموحدة لتسوية الخلافات حول أسماء النطاقات فقد اقترحتها المنظمة العالمية للملكية الفكرية كموضوع، غير أن الجلسة التي سنناقش فيها هذه المسألة ستعقد غدًا فقط، لذلك لا نتوقع توفر نص اليوم، بل سيكون متاحًا غدًا. وفيما يتعلق بسياسة تنسيق الإنترنت 2 (ICP-2)، نفهم أن الهند ستقترح نصًا في هذا الشأن.

(FABIEN BETREMIEUX)

فابيان بيتريميو

ولكن ما هو البند السادس؟ لأنني أرى بندًا واحدًا فقط.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

إنه عنصر نائب.

(FABIEN BETREMIEUX)

فابيان بيتريميو

أحسنت. حسنًا، وبالتأكيد لا يوجد لدينا أي نص حتى الآن في القسم الخامس، أليس كذلك؟ هو مشورة بتوافق الآراء، على حد علمي، أليس كذلك؟

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

لا يوجد لدينا نص، ولا توجد أيضًا أي إشارة إلى أنه يجري إعداد نص للمشورة.

(FABIEN BETREMIEUX)

فابيان بيتريميو

حسنًا. ممتاز. هل يمكن التمرير إلى الأسفل قليلاً لنرى ما إذا كان لدينا أي شيء في القسم السادس؟ إذا كنت قد فهمت الأمر بشكل صحيح، ممثل الهند، سوشيل، فهذا تقريبًا ما ذكرته

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

سابقًا، أم أنني أخطأت في الفهم؟ حسنًا، نعم، كانت مشورة، وكانت ضمن القضايا ذات الأهمية، أليس كذلك؟ حسنًا.

هذا جولتن يتحدث، نيكو. لدينا ممثل هولندا في قائمة المتحدثين.

(GULTEN TEPE)

جولتن تيبلي

نعم، ماركو، تفضل.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليري

شكرًا لك يا نيكو. أتحدث بصفتي نائب الرئيس/المنسق المؤقت لهذا الموضوع. أعلم أن هناك بعض الأفكار المتداولة في القاعة حول إمكانية الإشارة إلى المناقشة التي أجريناها مع اللجنة الاستشارية لنظام تخوادم الجذر، لكن الأمر لا يزال مبكرًا جدًا. ومع ذلك، أردت فقط إبلاغ الجميع بأنه قد يظهر نص في هذا الشأن خلال الساعات 24 القادمة. وإذا كان لدى أي شخص اهتمام خاص بهذه النقطة تحديدًا، فيرجى التواصل معي عبر البريد الإلكتروني.

(MARCO HOGEWONING)

ماركو هوجيونيونج

شكرًا لك يا ممثل هولندا، تم أخذ هذه الملاحظة في الاعتبار. حسنًا، الكلمة لك مجددًا، فابيان. ربما يمكننا البدء بقراءة الأجزاء التي يتوفر لها نص بالفعل، مهما بدا ذلك بيروقراطيًا.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليري

أعتقد أن هذا خيار مطروح، ونحتاج إلى الموازنة بين خيارين: إما إتاحة الوقت لقادة الموضوعات لإعداد النصوص ثم استئناف الجلسة وقراءة ما يتوفر لدينا من نصوص، أو

(FABIEN BETREMIEUX)

فابيان بيتريميو

البدء في قراءة النصوص المتاحة في الوقت الحالي. والأمر في النهاية عبارة عن قرار يجب اتخاذه.

حسنًا، إذاً لنأخذ استراحة الآن. لنأخذ استراحة، وكم الساعة الآن؟ الثانية إلا عشر دقائق، أليس كذلك؟ إذاً، ما لم تفضلوا إنهاء الجلسة مؤقتًا وعقد الاجتماع مع المجلس ثم استئناف هذا النقاش بعد ذلك، فماذا ترون أن نفعل؟ الأمر عائد لكم، ومتروك إليكم.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

أشجع على أخذ استراحة، ولكن يُرجى استغلال الوقت بشكل بناء. يمكن تناول القهوة، ولكن من الأفضل تشكيل مجموعات عمل صغيرة والعمل على النصوص. أعتقد أنه من المهم الاستفادة من الوقت، وإجراء مناقشات وتبادل للآراء، ومحاولة العودة ببعض المقترحات لهذه الوثيقة. لذلك، دعونا نحاول صياغة أكبر قدر ممكن من النصوص ضمن مجموعات صغيرة خلال هذه الفترة.

(IAN SHELDON)

إيان شيلدون

لذلك، أود أن أقترح أخذ استراحة لمدة 20 دقيقة والعودة عند الساعة 2:10، بحيث يكون لدينا 10 أو 15 دقيقة للمناقشة قبل استراحة الجلسة المنعقدة مع مجلس الإدارة. هل يوافق الجميع على ذلك؟ هل نحن متفقون؟ أرى بعض الإيماءات بالموافقة في القاعة. حسنًا، إذاً لنأخذ استراحة الآن ونعود عند الساعة 2:10. شكرًا جزيلاً.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

تفضل نيكو الكلمة لك.

(JULIA CHARVOLEN)

جوليا تشارفولين:

شكرًا جزيلاً لك، جوليا. مرحبًا بعودتكم جميعًا. أمل أن تكون هذه الدقائق العشرون الإضافية للمناقشات والمداولات الداخلية قد كانت كافية للجميع. وبحسب فهمي، بينديتا

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

وفابيان، مع استعدادي للتصحيح إذا كنت مخطئًا، أصبح لدينا الآن بعض النصوص التي يمكن قراءتها حتى يكون لدينا شيء موضوعي قبل الانتقال إلى الجلسة مع مجلس الإدارة. هل هذا صحيح؟

بدأنا في جمع النصوص وملء الأجزاء الأولى من البيان، لذا يوجد بالفعل نص يمكن قراءته. ورغم أنه لم يكتمل بعد، إلا أن هناك بعض النصوص التي يمكن قراءتها.

(FABIEN BETREMIEUX)

فابيان بيتريميو

حسنًا، لنبدأ من هنا. سأتولى القراءة إلى جانب زميلي الموقر من أستراليا. لذا، إذا أمكن الانتقال إلى هذا الجزء، من فضلكم. نعم، يمكننا البدء بالمقدمة ثم ننتقل إلى الجزء الذي يتوفر له نص بالفعل. سيكون النص كما يلي: أولاً، المقدمة، عقدت اللجنة الاستشارية الحكومية التابعة لمؤسسة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة اجتماعها في مومباي بالهند، الذي انعقد بنسق مختلط بين الحضور الفعلي والمشاركة عن بُعد خلال الفترة من 7 إلى 12 مارس/آذار 2026.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

بالنسبة للمترجمين الفوريين، هل سرعة الإلقاء مناسبة أم لا؟ يرجى الإشارة برفع الإبهام أو خفضه. هل الأمور على ما يرام؟ لأن النص متاح لديكم هناك على أي حال، تحسبًا لأي طارئ، أليس كذلك؟ حسنًا، هذا رائع.

حضر الاجتماع X من أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية X من المراقبين. وبالطبع سيتم إدراج الأرقام لاحقًا. وتم عقد اجتماع اللجنة الاستشارية الحكومية في إطار منتدى المجتمع باجتماع ICANN85. وعُقدت الجلسة الجامعة للجنة الاستشارية الحكومية وجلسات مجموعات العمل بنظام الاجتماعات المفتوحة.

تنعي اللجنة الاستشارية الحكومية فقدان سوزان ريدل – يا إلهي، هل توفيت؟ – وهي استشاري أول في مجال السياسات لفترة طويلة في وزارة التجارة الأمريكية، والإدارة القومية للاتصالات والمعلومات (NTIA)، والتي بدأت منذ عام 2003 تمثل حكومة الولايات المتحدة في اللجنة الاستشارية الحكومية لأكثر من 15 عامًا.

حظيت سوزان باحترام كبير داخل مجتمع ICANN، وأقامت علاقات قوية مع زملائها حول العالم، وعملت عن قرب مع ممثلي الحكومات للدفاع عن سياسات ICANN التي تحمي المصلحة العامة.

عند ظهور قضايا معقدة داخل اللجنة الاستشارية الحكومية، كانت سوزان تعقد اجتماعات جانبية مع الزملاء لتبادل الأفكار والوصول إلى مسارات بناءة تحقق التوافق. وستذكر سوزان بوصفها قائدة متميزة ألهمت الآخرين بتفانيها ونكائها والتزامها بنموذج حوكمة الإنترنت متعدد أصحاب المصلحة.

سيفقدونها كثيرون في مجتمع ICANN ممن أتيحت لهم فرصة معرفتها، بمن فيهم أنا بالطبع. فلقد كانت صديقة طيبة للغاية. لذا أفترض أن هذا النص غير مثير للجدل على الإطلاق. إذا كان لدى أي شخص إضافة أو تعديل في هذه المرحلة، فهذا وقت مناسب لطرح ذلك. ولا أرى أي طلب للتحدث سواء عبر الإنترنت أو في قاعة الاجتماع. تفضل، ديوليندو.

شكرًا جزيلاً. سأحدث باللغة البرتغالية. في الفقرة الأولى، أعتقد أن زميلنا من البرتغال قدّم تعليقاً، لكن التعديل الذي أدخل لا يزال يتضمن تكراراً. فقد وردت عبارة "بنسق مختلط بين الحضور الفعلي والمشاركة عن بُعد"، وأعتقد أنه لا توجد حاجة لذكر جملة "بين الحضور الفعلي والمشاركة عن بُعد" عند الإشارة جملة "بنسق مختلط"، لأن المعنى يتضمن ذلك بالفعل.

(DEOLINDO COSTA)

ديوليندو كوستا

شكرًا جزيلاً.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

لا، في الجزء التالي، نعم.

(DEOLINDO COSTA)

ديوليندو كوستا

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

أجل، أنت على حق. ملاحظة وجيهة مرة أخرى. شكرًا جزيلاً لك يا ديوليندو. حسنًا، يبدو أننا متفقون هنا. بالنسبة للفقرة التالية، سأعطي الكلمة لممثل أستراليا. إيان، تفضل الكلمة لك.

(IAN SHELTON)

إيان شيلدون

سأتجاوز اجتماع مجلس الإدارة إذ سيتم انعقاده قريبًا. الاجتماع مع اللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين (ALAC). اجتمعت اللجنة الاستشارية الحكومية مع أعضاء اللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين وناقشت الشمول اللغوي، وعلامات التشكيل في النص اللاتيني، وانتهاك نظام أسماء النطاقات، وتوقعات الحكومات وأضرار المستخدمين النهائيين، وبرنامج دعم مقدمي الطلبات (ASP)، والقمة العالمية لمجتمع المعلومات WSIS+20 وعمليات الحوكمة الرقمية العالمية. القسم التالي.

الاجتماع مع منظمة دعم العناوين (ASO). اجتمعت اللجنة الاستشارية الحكومية مع اللجنة الاستشارية العامة ASO وناقشنا إجراء مراجعات على وثيقة الحوكمة للاعتراف بسجلات الإنترنت الإقليمية وتشغيلها وسحب الاعتراف بها. القسم التالي.

الاجتماع مع فريق عمل هندسة الإنترنت، والذي قد أتجاوزته نظرًا لأنه لم يُعقد بعد. الاجتماع مع المنظمة الداعمة للأسماء العامة (GNSO). اجتمعت اللجنة الاستشارية الحكومية مع أعضاء مجلس المنظمة الداعمة للأسماء العامة وناقشت مسألة انتهاك نظام أسماء النطاقات، وخدمة طلب بيانات التسجيل (RDRS)، والنظام الموحد للوصول والإفصاح (SSAD)، بالإضافة إلى الطلبات العاجلة للإفصاح عن بيانات التسجيل، وتقييم تأثير حقوق الإنسان (HRIA). القسم التالي.

الاجتماع مع اللجنة الاستشارية لنظام خادم الجذر (RSSAC). اجتمعت اللجنة الاستشارية الحكومية مع أعضاء من قيادة اللجنة الاستشارية لنظام خادم الجذر وناقشت دور اللجنة ونظام خوادم الجذر لنظام أسماء النطاقات بشكل عام.

المناقشات عبر قطاعات المجتمع. شارك أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية في الجلسات ذات الصلة المشتركة بين قطاعات المجتمع والمجدولة ضمن فعاليات اجتماع ICANN85،

بما في ذلك جلسات سيتم تحديدها لاحقاً. هل هناك أي تعليقات على الأقسام التي تمت قراءتها للتو؟

لدي طلب للكلمة من ممثل مصر. منال، تفضلي رجاءً.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

شكراً لنيكو وإيان. لديّ سؤال سريع بشأن الجزء الذي تم شطبه والمتعلق باستعراض المراجعات. هل هناك سبب لتجاوز تقديم تقرير عن هذه الجلسة؟

(MANAL ISMAIL)

منال إسماعيل

شكراً يا منال. معكم فابيان يتحدث. أعتقد أننا بحاجة إلى توضيح ما إذا كان هذا تقريراً عن نشاط بين الدوائر أم تقريراً عن نشاط داخلي خاص باللجنة الاستشارية الحكومية. إذاً، المسألة تتعلق أكثر بمكان إدراجه وليس بعدم إعداد تقارير عنه. هل هذا واضح؟

(FABIEN BETREMIEUX)

فابيان بيتريميو

نعم، هذا واضح، وفي الواقع هو سؤال جيد. فقد تم اقتراحه في البداية على جدول الأعمال كاجتماع ثنائي مع الرؤساء المشاركين لمجموعة العمل المجتمعية. ولكن للأسف، كان كلٌّ من كريس وأفري على ارتباطات متعارضة، ولم نتمكن نحن الثلاثة من الحضور معاً في الاجتماع الثنائي، لذلك اضطررنا إلى تقسيم الاجتماعات بننا. لذا لست متأكدًا تمامًا؛ فقد كان في البداية اجتماعًا ثنائيًا، لكنه انتهى ليكون أقرب إلى جلسة داخلية. وعلى أي حال، إذا كانت المسألة تتعلق فقط بمكان إدراجه، فأنا موافق على ذلك.

(MANAL ISMAIL)

منال إسماعيل

إذاً، فيما يتعلق بما إذا كان —

(FABIEN BETREMIEUX)

فابيان بيتريميو

ربما يمكننا الإبقاء عليه كاجتماع ثنائي. أعتذر يا فابيان على المقاطعة. تفضل.

(MANAL ISMAIL)

منال إسماعيل

كنت على وشك أن أقترح أنه بحسب ما إذا كان نشاطاً بين الدوائر أو مسألة داخلية، فإن ذلك قد يؤثر على طبيعة عرض الموضوع في النص. فعادةً، إذا كان نشاطاً بين الدوائر، فإننا نكتفي بالإبلاغ عن الموضوعات التي نوقشت فقط. أما إذا كان مسألة داخلية، فلدينا عادةً قدر أكبر من المرونة، ويمكننا التطرق بشكل أوسع إلى جوهر المناقشة، وبالتالي قد يؤثر ذلك على تفضيلك، منال، فيما يتعلق بمكان إدراج هذا الجزء.

(FABIEN BETREMIEUX)

فابيان بيتريميو

في هذا السياق، منال، ماذا تقترحين؟

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

أرى طلب مداخله من جورج. ربما يمكننا الاستماع إليه أولاً، ثم —

(MANAL ISMAIL)

منال إسماعيل

حسنًا. ممثل سويسرا، تفضل الكلمة لك.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

معكم جورج كانسيو، ممثل سويسرا، بغرض إثبات الحضور والتدوين في محضر الجلسة. شكرًا جزيلاً لمنال على إثارة هذه النقطة. في الواقع، أعتقد أن العرض الذي قدمته منال وتريسي كان نيابةً عن مجموعة تنسيق المجتمع. لذلك أفضل الإبقاء عليه في مكانه الحالي،

(JORGE CANCIO)

جورج كانسيو

لأنه بالنسبة لي لم يكن مسألة داخلية، بل كان تقريراً ومناقشة بين الدوائر. لذا أقترح تركه كما هو الآن.

إضافة إلى ذلك، قد نحتاج إلى النظر فيما إذا كان هناك مضمون يستدعي إدراجه ضمن القضايا ذات الأهمية. ولا أعلم، فهذا يعتمد قليلاً أيضاً على المناقشة مع مجلس الإدارة، لأنه مدرج على جدول الأعمال معهم. لذا أقترح الانتظار والتربص، ولن تكون هذه المرة الأولى التي يظهر فيها موضوع ما في جزأين مختلفين من البيان. وبالتالي، يمكن إبقاؤه هنا فقط ليعكس أننا عقدنا هذا الاجتماع بين الدوائر، وإذا ظهر مضمون كافٍ، فيمكن إدراجه لاحقاً ضمن القضايا ذات الأهمية. أمل أن يكون ذلك مفيداً. شكراً لكم.

شكراً جزيلاً لممثل سويسرا. هل هذا الطرح مقبول لممثل مصر وممثل الاتحاد البريدي العالمي؟

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

نعم، لا مانع لدي. فقد كان مُدرجاً بالفعل كاجتماع ثنائي، لذلك من الجيد إبقاؤه ضمن الاجتماعات الثنائية. وإذا كان زملاء اللجنة الاستشارية الحكومية على وفاق لإدراج بعض الرسائل ضمن القضايا ذات الأهمية للجنة الاستشارية الحكومية، فأنا مستعدة أيضاً لتقديم مداخلتي اليوم مع مجلس الإدارة كنص أولي. وإذا وافق زملاء اللجنة الاستشارية الحكومية، يمكننا إدراجه ضمن القضايا ذات الأهمية للجنة الاستشارية الحكومية بعد العمل على الصياغة اللغوية بالطبع. شكراً لكم.

(MANAL ISMAIL)

منال إسماعيل

شكراً جزيلاً لممثل مصر. في الوقت الحالي، دعونا نُبقِيه في مكانه كما هو. واطمننوا، سيكون لدينا خمس جلسات أخرى لصياغة البيان، لذا سيكون لدينا متسع من الوقت لتحديد المكان المناسب له بدقة. إذًا، أرى أن هذه مسألة غير خلافية، لذلك لنؤجلها ونمضي قدماً مراعاةً للوقت. مرة أخرى، شكراً لممثلي الاتحاد البريدي العالمي وسويسرا ومصر. فابيان، لننتقل إلى الجزء التالي.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

إدًا، يمكننا الانتقال الآن إلى المسائل الداخلية، ولدينا هنا عدة أقسام جاهزة تتضمن محتوى، بدءًا من عضوية اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) وانتخابات اللجنة الاستشارية الحكومية.

(FABIEN BETREMIEUX)

فابيان بيتريميو

حسنًا، سأتابع هذا الجزء. والآن لدينا القسم الثالث، بعنوان المسائل الداخلية. أولاً، عضوية اللجنة الاستشارية الحكومية. يوجد في الوقت الحالي 184 دولة وإقليم عضو في اللجنة الاستشارية الحكومية بالإضافة إلى 41 منظمة بصفة مراقب.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

ثانيًا، انتخابات اللجنة الاستشارية الحكومية. ستبدأ عملية انتخابات رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية لعام 2026 بعد وقت قصير من اجتماع ICANN85. وستُغلق فترة الترشيح الأولية في 24 أبريل/نيسان 2026. وإذا لزم الأمر، ستُجرى عملية التصويت خلال الفترة من 18 مايو/أيار إلى 10 يونيو/حزيران 2026، لتنتهي أثناء اجتماع ICANN86، حيث سيتم إعلان نتائج الانتخابات في ذلك الوقت. وستبدأ ولاية رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية القادم في نهاية اجتماع ICANN87 لمدة عامين، قابلة للتجديد مرتين.

ثالثًا، قيادة اللجنة الاستشارية الحكومية هل يمكنك التمرير لأسفل قليلاً، من فضلك؟ تشكر اللجنة الاستشارية الحكومية نائب الرئيس المنتهية ولايتها، تياغو دال-توي (كولومبيا) وكريستين عريضة (مصر)، على دعمهما القيم ومساهمتهما في أعمال اللجنة خلال فترتين مدة كل منهما عام واحد.

ويمثل انتهاء اجتماع ICANN85 بداية فترة ولاية جديدة لنواب رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية الجدد، والتي ستستمر حتى اختتام اجتماع ICANN90 في أكتوبر/تشرين الأول 2027، وهم: إيان شيلدون (أستراليا)، وزينة بو حرب (لبنان)، وماركو هوجيوونينج (هولندا)، وجورج كانسيو (سويسرا)، وغلوريا كاتوكو (أوغندا).

سأتوقف عند هذه النقطة، ولكن مرة أخرى، هذا الجزء غير خلافي، ما لم يكن لديكم رأي آخر بالطبع. يرجى الإشارة برفع الإبهام أو الإيماء بالرأس أو بأي إشارة لمعرفة ما إذا

كان يمكننا المتابعة. أرى الكثير من الإيماءات في القاعة. مرة أخرى، لا يوجد أي خلاف على الإطلاق. إذًا، لننتقل إلى الجزء التالي. فابيان، نعود إليك.

إذًا، ضمن تقارير مجموعات العمل، لدينا تقرير مجموعة عمل المناطق المهمشة المتاح. لذا، إذا أمكن التمرير إلى أسفل، نعم.

(FABIEN BETREMIEUX)

فابيان بيتريميو

مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية المعنية بالمناطق المهمشة واصلت مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية المعنية بالمناطق المهمشة جهودها لتعزيز المشاركة الفعالة للحكومات من المناطق المهمشة والنامية ضمن منظومة ICANN.

(IAN SHELTON)

إيان شيلدون

تركّز مجموعة العمل على تحديد العوائق التي تحد من المشاركة في عمليات وضع السياسات في ICANN، واستكشاف التدابير العملية لتعزيز المشاركة وبناء القدرات وتمثيل الحكومات من المناطق المهمشة.

في اليوم الأول من ICANN85، يسّرت مجموعة العمل جلستي بناء قدرات حول الجولة القادمة من نطاقات gTLD الجديدة. وركّزت الجلسات على جاهزية الجولة القادمة، بما في ذلك الجدول الزمني لتقديم الطلبات، والمعلومات المتاحة للجمهور، والأنواع المختلفة لطلبات نطاقات gTLD، والإجراءات التي يمكن لأعضاء ومراقبي اللجنة الاستشارية الحكومية اتخاذها بشأن طلبات نطاقات gTLD الجديدة، إلى جانب الموارد المتاحة لدعم اللجنة الاستشارية الحكومية والمجتمع ومقدمي الطلبات.

نظرة عامة على القضايا والتطورات الرئيسية المتعلقة ببرنامج مزود خدمات السجل (RSP) وبرنامج دعم مقدمي الطلبات (ASP)، بهدف إعداد أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية للنقاش المرتقب في حوار اليوم المخصص خلال ICANN86 بشأن العلاقة بين هذين البرنامجين.

ناقشت مجموعة العمل المبادرات الجارية لدعم التوعية ومشاركة الحكومات من المناطق النامية في عمليات السياسات الرئيسية في ICANN. وستواصل مجموعة العمل التعاون

مع مجموعات العمل الأخرى في اللجنة الاستشارية الحكومية ومع مجتمع ICANN لدفع المبادرات التي تعزز الشمول والمشاركة الهادفة للمناطق المهمشة في أنشطة ICANN.

شكراً جزيلاً لممثل أستراليا. هل توجد أية تعليقات؟ أو أفكار؟ هل هناك أي شيء نحتاج إلى تعديله في هذه المرحلة؟ حسنًا، لا أرى أي طلب مداخلته في القاعة أو عبر الإنترنت، ما يعني أنه يمكننا الانتقال إلى الجزء التالي. ومرة أخرى، اطمئنوا، إذا احتجنا إلى العودة والمراجعة، فسيكون لدينا خمس جلسات أخرى لصياغة البيان، لذلك لا داعي للقلق. لنمضي قدمًا، فابيان.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

القسم التالي هو الاجتماع الحكومي رفيع المستوى، وهذا قسم اقترحناه ليعكس مناقشة اللجنة الاستشارية الحكومية للاجتماع الحكومي رفيع المستوى القادم.

(FABIEN BETREMIEUX)

فابيان بيتريميو

حسنًا، سأقرأ. القسم الخامس، الاجتماع الحكومي الرفيع المستوى (HLGM). ترحب اللجنة الاستشارية الحكومية بدعوة سلطنة عُمان للمشاركة في الاجتماع الحكومي رفيع المستوى (HLGM) القادم في مسقط بتاريخ 18 أكتوبر/تشرين الأول 2026.

(NICOLAS CABALLERO)

نيكولاس كاباليرو

سيُعقد هذا الاجتماع خلال الاجتماع العام السنوي ICANN87 المقرر عقده في الفترة من 17 إلى 23 أكتوبر/تشرين الأول 2026، مما يتيح فرصًا محتملة لمشاركة رفيعة المستوى طوال فترة اجتماع ICANN.

ناقشت اللجنة الاستشارية الحكومية الموضوعات ذات الاهتمام التي ينبغي النظر في إدراجها ضمن جدول أعمال الاجتماع الحكومي رفيع المستوى، والذي سيُطور بالتعاون بين اللجنة الاستشارية الحكومية والجهة المستضيفة، وبدعم من فريق مشاركة الحكومات في ICANN. ومن المتوقع عقد ندوة إلكترونية للجنة الاستشارية الحكومية فيما بين الجلسات لمواصلة هذه المناقشات وضمان مشاركة مسودة جدول الأعمال مع الدعوات التي سيتم إرسالها قبل ICANN86 في إشبيلية.

والآن، أود الإشارة إلى نقطة في هذا الموضوع، وهي أنه عند الإشارة إلى اجتماع ICANN86 في إشبيلية، ربما يكون من الأفضل، من باب الاتساق، أن نذكر الموقع في المواضيع السابقة أيضًا، لأننا أشرنا بالفعل إلى ICANN86 و ICANN87، وهذه هي المرة الأولى التي نذكر فيها إشبيلية. ولا أعلم يقينًا، فهذا مجرد ملاحظة بسيطة من أجل الاتساق، وليست مسألة جوهرية. مجرد ملاحظة لا أكثر.

سأتوقف هنا لأرى ما إذا كانت هناك تعليقات أو أسئلة، لأنه في الواقع يتعين علينا الاختتام الآن. نحن في الوقت المناسب تمامًا لأخذ استراحة القهوة قبل الاجتماع مع مجلس الإدارة.

إذا لم تكن هناك تعليقات جوهرية في هذه المرحلة، أقترح أن نختتم عند هذه النقطة ونأخذ استراحة القهوة ونعود إلى القاعة في تمام الساعة 3:00 مساءً. هل هناك أي طلب مداخله في القاعة أو عبر الإنترنت؟ بما أنه لا يوجد، حسنًا، لنتوقف عند هذه النقطة. يرجى العودة إلى القاعة في تمام الساعة 3:00 مساءً للاجتماع مع مجلس الإدارة. شكرًا لكم.

[نهاية التدوين النصي]